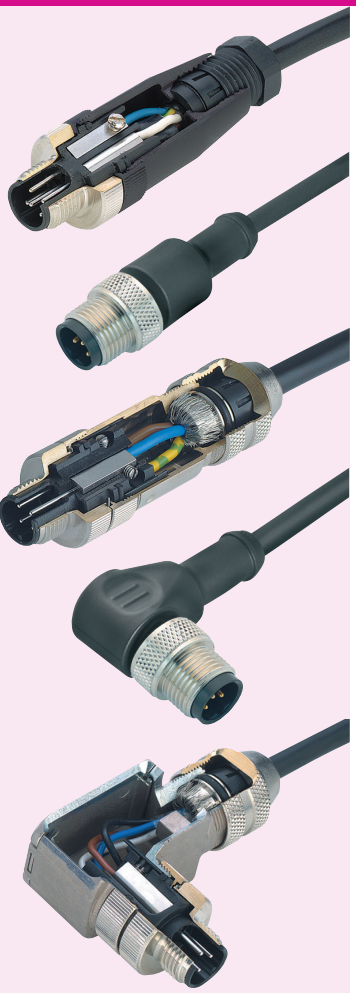
Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Kabelstecker
Male cable connector

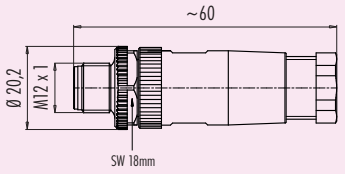
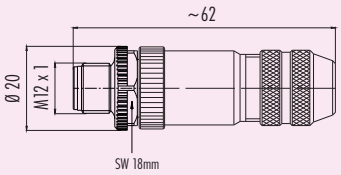
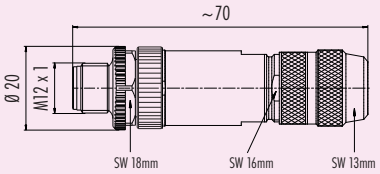
Kabelstecker schirmbar
Male cable connector shieldable

Winkelstecker
Male angled connector

Winkelstecker schirmbar
Male angled connector shieldable



Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection

Bezeichnung *Description*	Kabelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss *Male cable connector, metal locking system, screw termination*	Kabelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion *Male cable connector, shieldable, screw termination, version with shielding ring*	Kabelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder *Male cable connector, shieldable, screw termination, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	4-6 mm	99 0429 15 04
	6-8 mm	99 0429 105 04
5	4-6 mm	99 0437 15 05
	6-8 mm	99 0437 105 05

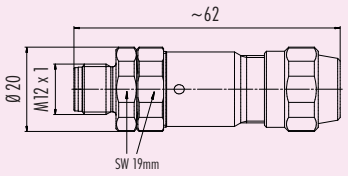
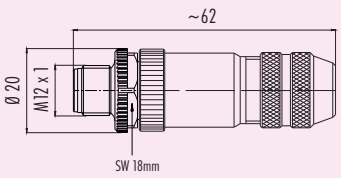
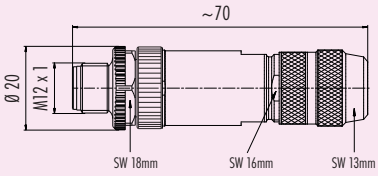
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	6-8 mm	99 1429 810 04
5	6-8 mm	99 1437 810 05
	6,5-8,5 mm	99 1437 910 05
	8-10 mm	99 1437 935 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5-8 mm	99 1439 810 05
	8-9 mm	99 1439 910 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben/*screw*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm, 6,5-8,5 mm, 5-8 mm, 8-9 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	CuSnZn (Optalloy/*optalloy*) > 50 Steckzyklen/ > *50 mating cycles*, Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	nicht schirmbar/*not shieldable* CuSnZn (Optalloy/*optalloy*), schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	PA/ Zink Druckguss vernickelt/*PA/zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss · Käfigzugfederanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection · Wire clamp connection

Bezeichnung *Description*	Kabelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion, Edelstahlausführung *Male cable connector, shieldable, screw termination, shielding ring, stainless steel version*	Kabelstecker schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Schirmringversion *Male cable connector shieldable, with wire clamp connection, version with shielding ring*	Kabelstecker, schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder *Male cable connector, shieldable, wire clamp connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	5,5–8,6 mm	99 1429 995 04
5	5,5–8,6 mm	99 1437 995 05

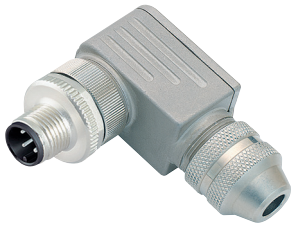
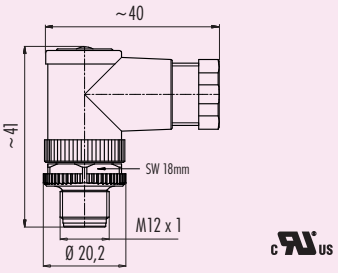
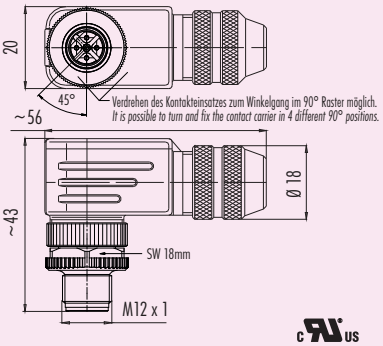
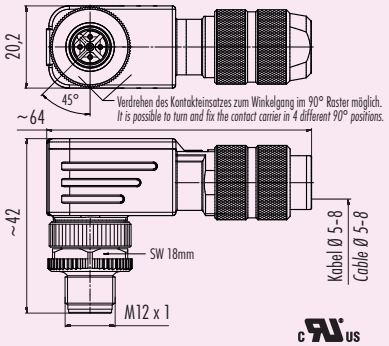
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	6–8 mm	99 1535 810 05
	6,5–8,5 mm	99 1535 910 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5–8 mm	99 1533 810 05
	8–9 mm	99 1533 910 05

Technische Daten *Specifications*

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben, Käfigzugfeder/*screw, wire clamp*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben, max. 0,5 mm² (AWG 20) Käfigzugfeder/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw, max. 0,5 mm² (AWG 20) wire clamp*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	5–8 mm, 5,5–8,6 mm, 6–8 mm, 6,5–8,5 mm, 8–9 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, Edelstahl 1.4404/*zinc diecasting nickel plated, stainless steel 1.4404*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection

Bezeichnung *Description*	Winkelstecker, Metallverriegelung, Schraubklemmanschluss *Male angled connector, metal locking system, screw termination*	Winkelstecker, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion *Male angled connector, shieldable, screw termination, version with shielding ring*	Winkelstecker schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder *Male angled connector, shieldable, screw connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	4-6 mm	99 0429 135 04
	6-8 mm	99 0429 145 04
5	4-6 mm	99 0437 135 05
	6-8 mm	99 0437 145 05

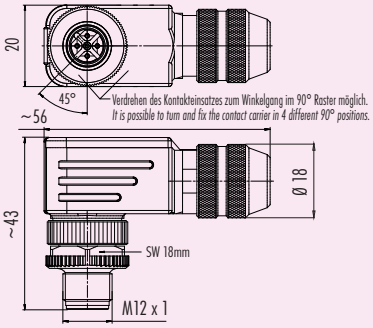
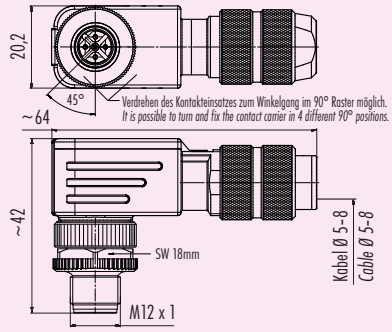
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	6-8 mm	99 1429 820 04
5	6-8 mm	99 1437 820 05
5	6,5-8,5 mm	99 1437 920 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5-8 mm	99 1439 820 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben/*screw*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm, 6,5-8,5 mm, 5-8 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	CuSnZn (Optalloy/*optalloy*) > 50 Steckzyklen/ > *50 mating cycles*, Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	nicht schirmbar/*not shieldable* CuSnZn (Optalloy/*optalloy*), schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	PA/Zink Druckguss vernickelt/*PA/zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Käfigzugfederanschluss
Sensor connectors series 715 · Wire clamp connection

Bezeichnung *Description*	Winkelstecker schirmbar mit Käfigzugfederanschluss *Male angled connector, shieldable, with wire clamp connection*	Winkelstecker schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder *Male angled connector, shieldable, wire clamp connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr.
Ordering-No.

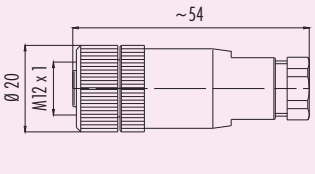
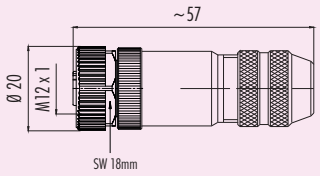
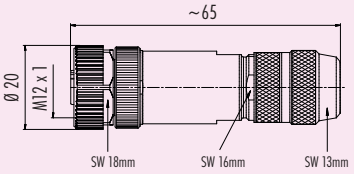
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	6–8 mm	99 1535 820 05
	6,5–8,5 mm	99 1535 920 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	5–8 mm	99 1533 820 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	**5**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	Käfigzugfeder/*wire clamp*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,5 mm² (AWG 20) Käfigzugfeder/*max. 0,5 mm² (AWG 20) wire clamp*	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	6–8 mm, 6,5–8,5 mm, 5–8 mm	*Cable outlet*
Schutzart	IP67	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/*zinc diecasting nickel plated*	*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection

Bezeichnung *Description*	Kabeldose, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss *Female cable connector, plastic locking system, screw termination*	Kabeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion *Female cable connector, shieldable, screw termination, version with shielding ring*	Kabeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder *Female cable connector, shieldable, screw termination, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	4-6 mm	99 0430 15 04
	6-8 mm	99 0430 110 04
5	4-6 mm	99 0436 15 05
	6-8 mm	99 0436 110 05

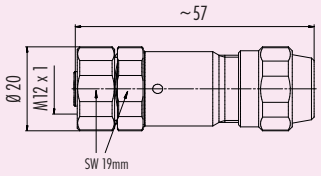
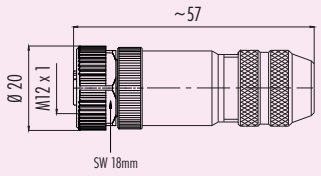
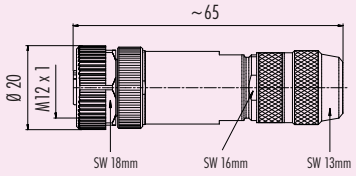
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	6-8 mm	99 1430 810 04
5	6-8 mm	99 1436 810 05
5	6,5-8,5 mm	99 1436 910 05
5	8-10 mm	99 1436 935 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5-8 mm	99 1438 810 05
	8-9 mm	99 1438 910 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben/*screw*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm, 6,5-8,5 mm, 5-8 mm, 8-9 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	CuSnZn (Optalloy/*optalloy*) > 50 Steckzyklen/ > *50 mating cycles*, Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	nicht schirmbar/*not shieldable* CuSnZn (Optalloy/*optalloy*), schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	PA/Zink Druckguss vernickelt/*PA/zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss · Käfigzugfederanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection · Wire clamp connection

Bezeichnung *Description*	Kabeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion, Edelstahlausführung *Female cable connector, shieldable, screw termination, shielding ring, stainless steel version*	Kabeldose schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Schirmringversion *Female cable connector shieldable, with wire clamp connection, version with shielding ring*	Kabeldose, schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder *Female cable connector, shieldable, wire clamp connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	5,5–8,6 mm	99 1430 995 04
5	5,5–8,6 mm	99 1436 995 05

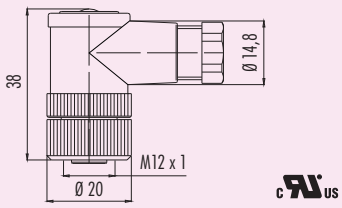
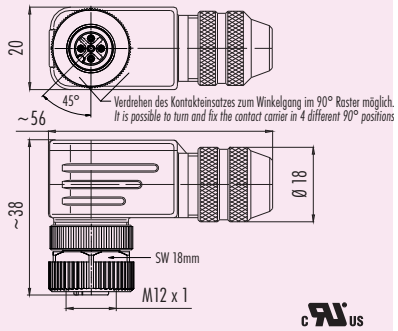
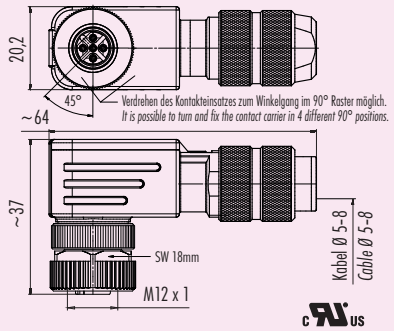
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	6–8 mm	99 1536 810 05
	6,5–8,5 mm	99 1536 910 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5–8 mm	99 1534 810 05
	8–9 mm	99 1534 910 05

Technische Daten *Specifications*

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben, Käfigzugfeder/*screw, wire clamp*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben, max. 0,5 mm² (AWG 20) Käfigzugfeder/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw, max. 0,5 mm² (AWG 20) wire clamp*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	5–8 mm, 5,5–8,6 mm, 6–8 mm, 6,5–8,5 mm, 8–9 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, Edelstahl 1.4404/*zinc diecasting nickel plated, stainless steel 1.4404*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Schraubklemmanschluss
Sensor connectors series 715 · Screw clamp connection

Bezeichnung *Description*	Winkeldose, Kunststoffverriegelung, Schraubklemmanschluss *Female angled connector, plastic locking system, screw termination*	Winkeldose, schirmbar, Schraubklemmanschluss, Schirmringversion *Female angled connector, shieldable, screw termination, version with shielding ring*	Winkeldose schirmbar, Schraubklemmanschluss, Irisfeder *Female angled connector, shieldable, screw connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	4-6 mm	99 0430 05 04
	6-8 mm	99 0430 165 04
5	4-6 mm	99 0436 05 05
	6-8 mm	99 0436 165 05

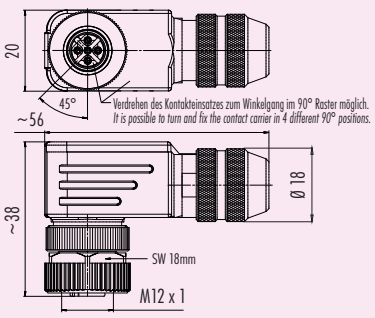
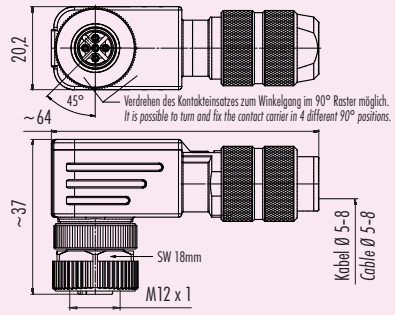
Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	6-8 mm	99 1430 820 04
5	6-8 mm	99 1436 820 05
5	6,5-8,5 mm	99 1436 920 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	5-8 mm	99 1438 820 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	schrauben/*screw*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm² (AWG 18) schrauben/*max. 0,75 mm² (AWG 18) screw*		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm, 6,5-8,5 mm, 5-8 mm		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	CuSnZn (Optalloy/*optalloy*) > 50 Steckzyklen/ > *50 mating cycles*, Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	nicht schirmbar/*not shieldable* CuSnZn (Optalloy/*optalloy*), schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	PA/Zink Druckguss vernickelt/*PA/zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · Käfigzugfederanschluss
Sensor connectors series 715 · Wire clamp connection

Bezeichnung *Description*	Winkeldose schirmbar mit Käfigzugfederanschluss *Female angled connector, shieldable, with wire clamp connection*	Winkeldose schirmbar, Käfigzugfederanschluss, Irisfeder *Female angled connector, shieldable, wire clamp connection, iris type spring*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	6–8 mm	99 1536 820 05
	6,5–8,5 mm	99 1536 920 05

Polzahl *Contacts*	Kabeldurchlass *Cable outlet*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	5–8 mm	99 1534 820 05

Technische Daten *Specifications*

Polzahl	**5**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	Käfigzugfeder/*wire clamp*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	max. 0,5 mm² (AWG 20) Käfigzugfeder/*max. 0,5 mm² (AWG 20) wire clamp*	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	6–8 mm, 6,5–8,5 mm, 5–8 mm	*Cable outlet*
Schutzart	IP67	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	Gold (*gold*) > 100 Steckzyklen/ > *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	schirmbar/*shieldable* Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/*zinc diecasting nickel plated*	*Material of housing*

binder

M12 B-Kodierung

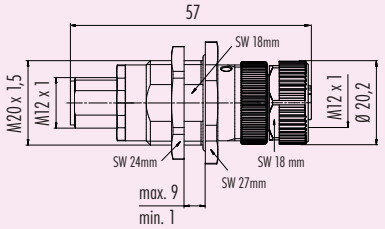
Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

Bezeichnung
Description

Adapter
Schaltschrankdurchführung, geschirmt
Adapter
Lead-through for control cabinet, shielded

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing



c UL us

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	**09 5242 00 04**

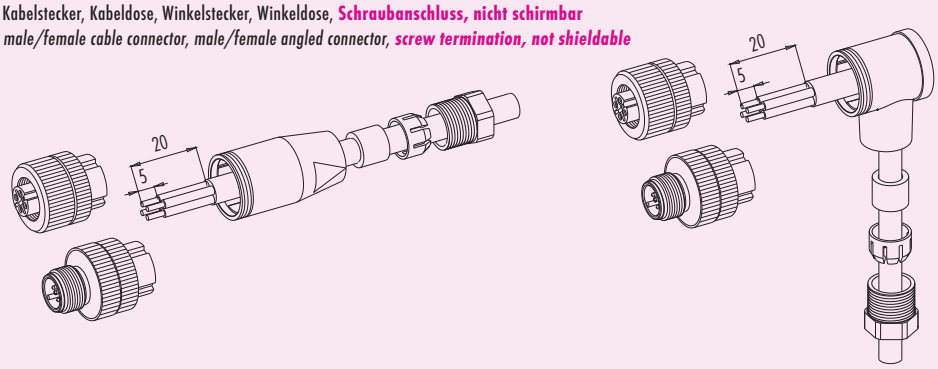
Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	–	*Termination*
Anschlussquerschnitt	–	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP 67	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA (UL 94 HB)	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/Messing vernickelt/*zinc diecasting nickel plated/brass nickel plated*	*Material of housing*

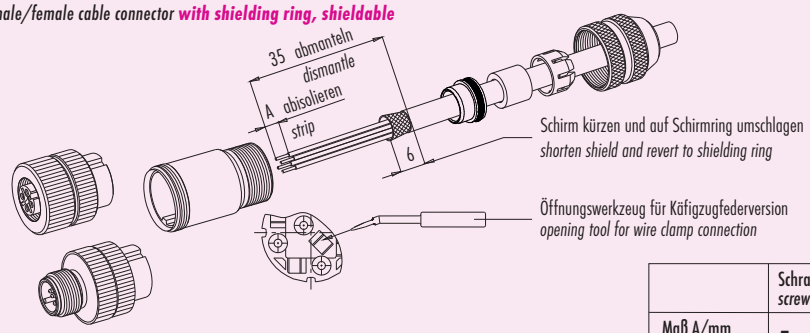
Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

Montageanleitung
Assembly instruction

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose, Winkelstecker, Winkeldose, **Schraubanschluss, nicht schirmbar**
*Strip measures male/female cable connector, male/female angled connector, **screw termination, not shieldable***

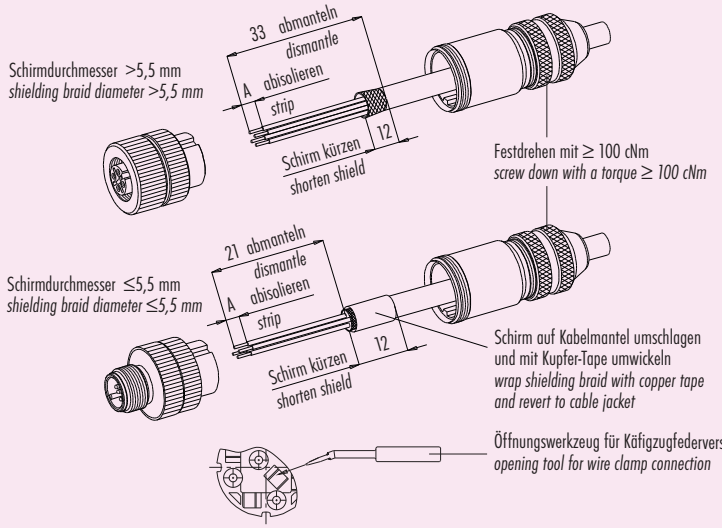


Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **mit Schirmring, schirmbar**
*Strip measures male/female cable connector **with shielding ring, shieldable***



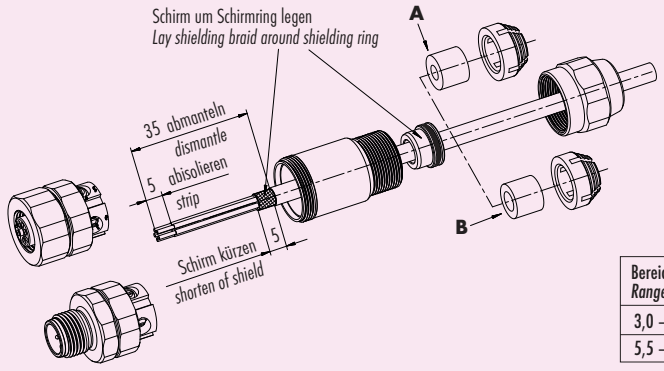
	Schraubklemmversion *screw connection*	Käfigzugfederversion *wire clamp connection*
Maß A/mm *measure A/mm*	**5**	**7**

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **schirmbare Irisfederausführung**
*Strip measures male/female cable connector **shieldable iris type spring***



	Schraubklemmversion *screw connection*	Käfigzugfederversion *wire clamp connection*
Maß A/mm *measure A/mm*	**5**	**7**

Abisoliermaße Kabelstecker, Kabeldose **schirmbare Edelstahlausführung**
*Strip measures male/female cable connector **shieldable stainless steel version***

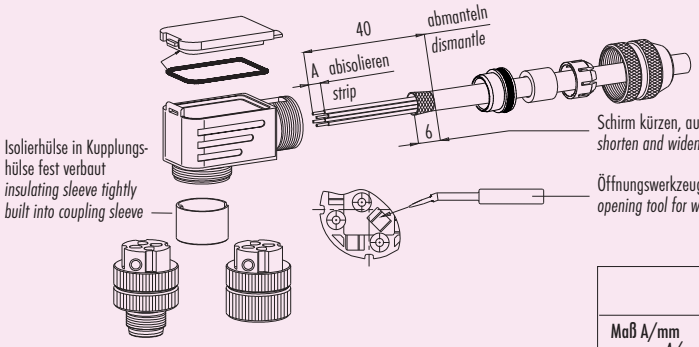


Bereich (mm) *Range (mm)*	Kabel-Ø **A** (mm) *Cable-Ø **A** (mm)*	Kabel-Ø **B** (mm) *Cable-Ø **B** (mm)*
3,0 – 5,5	3 – 4	4 – 5,5
5,5 – 8,6	5,5 – 7,5	7,5 – 8,6

Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

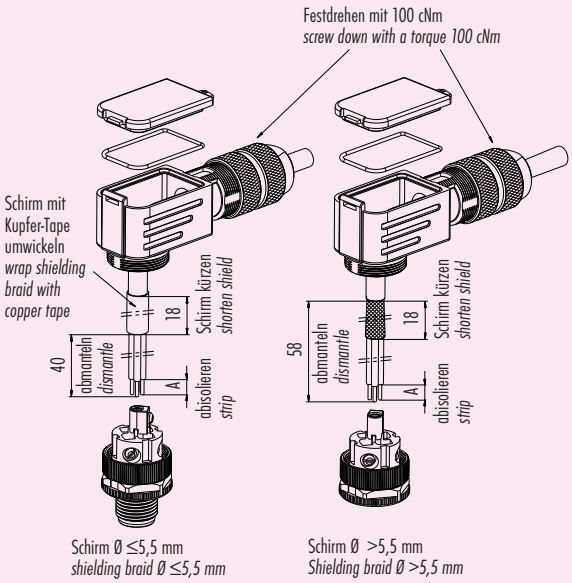
Montageanleitung
Assembly instruction

Abisoliermaße Winkelstecker, Winkeldose **mit Schirmring, schirmbar**
Strip measures male/female angled connector ***with shielding ring, shieldable***



	Schraubklemmversion *screw connection*	Käfigzugfederversion *wire clamp connection*
Maß A/mm *measure A/mm*	**5**	***7***

Abisoliermaße Winkelstecker, Winkeldose **mit Irisfeder, schirmbar**
Strip measures male/female cable connector ***with iris type spring, shieldable***



Schirmdurchmesser ≤5,5 mm

1. Gehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Abmanteln, abisolieren, Schirm kürzen, Schirm auf Kabelmantel umschlagen und mit Kupfer-Tape umwickeln.
3. Litzen anschließen.
4. Gehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Kabel durch den Kabelabgang so weit zurückziehen, bis noch 2 mm vom Schirm sichtbar ist.
6. Deckel mit Dichtung einsetzen und Druckschraube festdrehen.

Shield- diameter ≤5,5 mm

1. Bead housing to cable.
2. Cut off cable coating, strip single cores, shorten shielding braid, revert to cable jacket and wrap it with copper tape.
3. Connect single wires.
4. Screw housing to male or female contact carrier.
5. Pull back the cable through the outlet until only 2 mm of the shielding braid are visible.
6. Mount lid with seal and fix pressing screw.

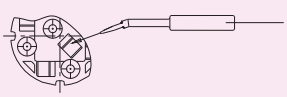
Schirmdurchmesser >5,5 mm

1. Gehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Abmanteln, abisolieren, Schirm kürzen.
3. Litzen anschließen.
4. Gehäuse mit Stecker- bzw. Buchseneinsatz verschrauben.
5. Kabel durch den Kabelabgang so weit zurückziehen, bis noch 2 mm vom Schirm sichtbar ist.
6. Deckel mit Dichtung einsetzen und Druckschraube festdrehen.

Shield- diameter >5,5 mm

1. Bead housing to cable.
2. Cut off cable coating, strip single cores, shorten shielding braid.
3. Connect single wires.
4. Screw housing to male or female contact carrier.
5. Pull back the cable through the outlet until only 2 mm of the shielding braid are visible.
6. Mount lid with seal and fix pressing screw.

	Schraubklemmversion *screw connection*	Käfigzugfederversion *wire clamp connection*
Maß A/mm *measure A/mm*	**5**	***7***

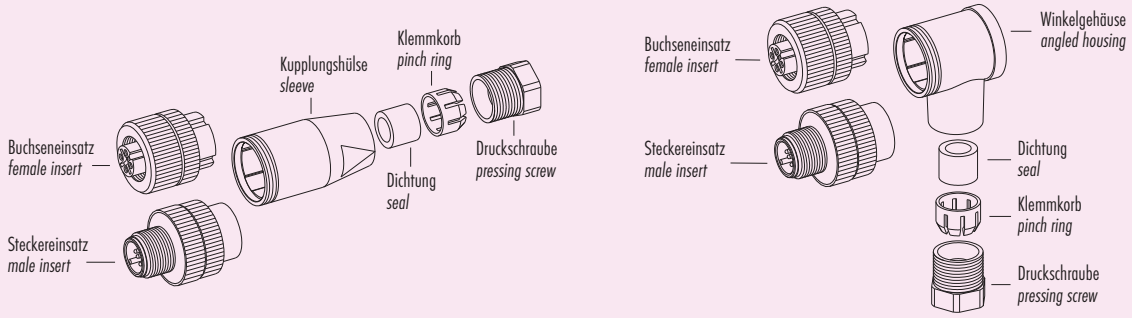


Öffnungswerkzeug für Käfigzugfederversion
opening tool for wire clamp connection

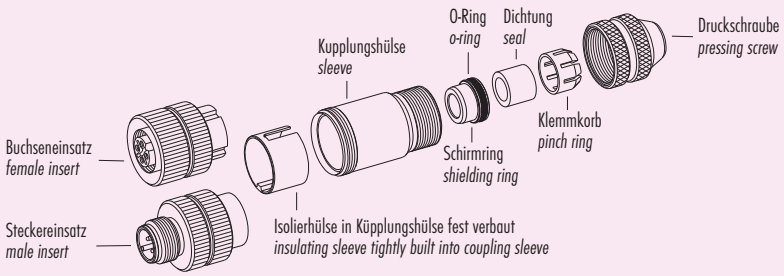
Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

Einzelteildarstellung
Component part drawing

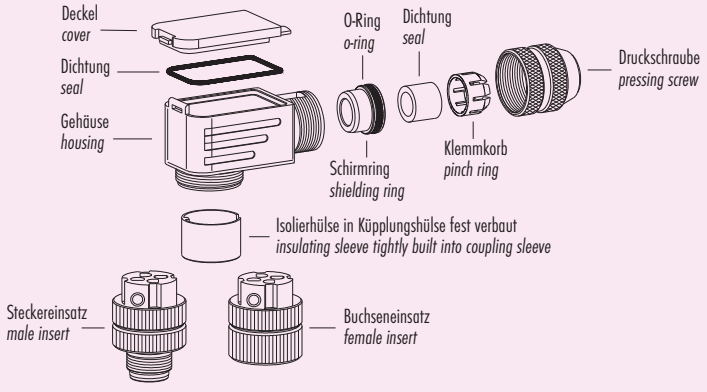
Kabel-/Winkelsteckverbinder **nicht schirmbar**
Cable/angled connectors ***not shieldable***



Kabelsteckverbinder **mit Schirmring, schirmbar**
Cable connector ***with shielding ring, shieldable***



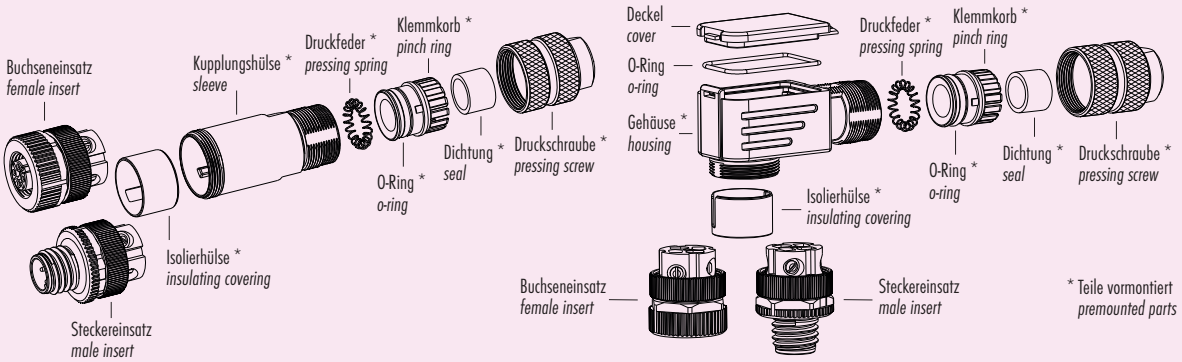
Winkelsteckverbinder **mit Schirmring, schirmbar**
Angled connectors ***with shielding ring, shieldable***



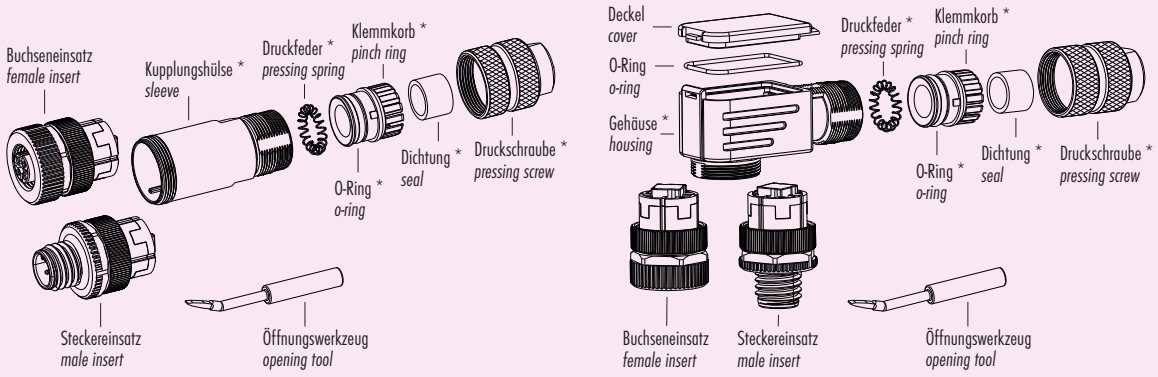
Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Kabelsteckverbinder **schirmbar, Schraubklemmanschluss mit Irisfederschirmung**
Cable connector ***shieldable, screw clamp connection with iris type spring***



Kabelsteckverbinder **schirmbar, Käfigzugfederanschluss mit Irisfederschirmung**
Cable connector ***shieldable, wire clamp connection with iris type spring***

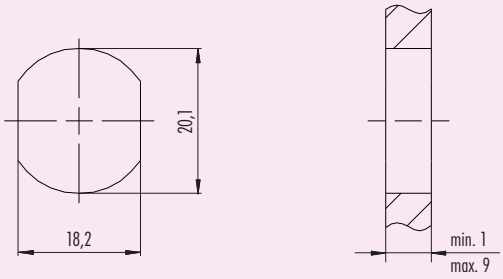


* Teile vormontiert
premounted parts

Sensorsteckverbinder Serie 715
Sensor connectors series 715

Montageausschnitt
Panel cut out

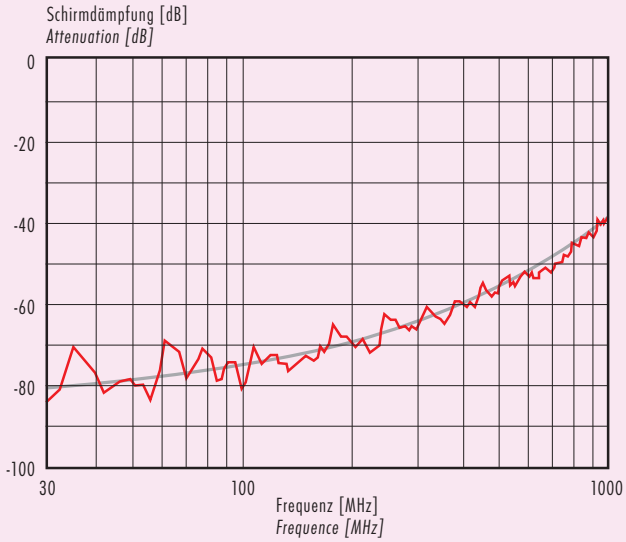
Schaltschrankdurchführung mit Durchgangsbohrung
Lead-through for control cabinet with bore hole



Kennlinie
Rating

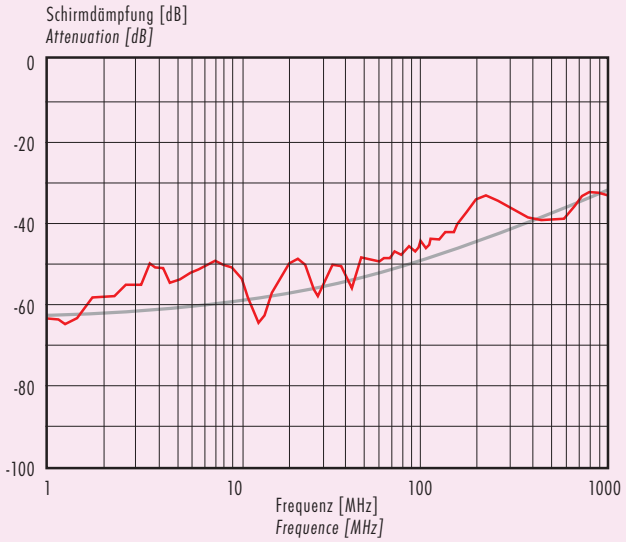
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung
Schraubklemmanschluss
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors
screw termination
(cable version IEEE 802.3)

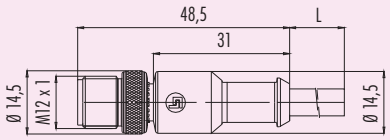
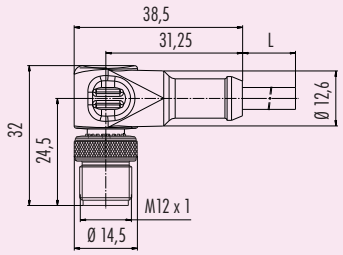


Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder, gerade Ausführung,
Irisfederversion
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for straight cable connectors,
version with iris type spring
(cable version IEEE 802.3)



Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

Bezeichnung *Description*	Kabelstecker umspritzt *Male cable connector moulded*	Winkelstecker umspritzt *Male angled connector moulded*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabel (mm²) *Cable (mm²)*	Kabellänge 2m *Cable length 2m*	Kabellänge 5m *Cable length 5m*	Polzahl *Contacts*	Kabel (mm²) *Cable (mm²)*	Kabellänge 2m *Cable length 2m*	Kabellänge 5m *Cable length 5m*
3	3 x 0,5 PUR	79 4349 20 05	79 4349 50 05	3	3 x 0,5 PUR	79 4347 20 05	79 4347 50 05
4	4 x 0,5 PUR	79 4429 20 04	79 4429 50 04	4	4 x 0,5 PUR	79 4427 20 04	79 4427 50 04
5	5 x 0,5 PUR	79 4449 20 05	79 4449 50 05	5	5 x 0,5 PUR	79 4447 20 05	79 4447 50 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*			*Connector locking system*
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/*crimp, moulded*			*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,5 mm² (AWG 20)			*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–			*Cable outlet*
Schutzart	IP68			*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*			*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V		125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3			*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II			*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II			*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)			*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)			*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR			*Material of contact body*
Material Gehäuse	PUR			*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

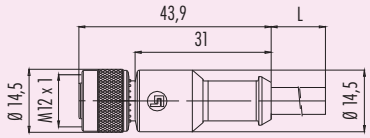
Bezeichnung
Description

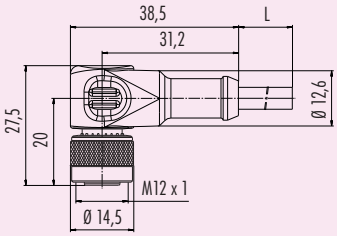
Abbildung
Figure

Kabeldose umspritzt
Female cable connector moulded

Winkeldose umspritzt
Female angled connector moulded

Maßzeichnung
Drawing





Bestell-Nr.
Ordering-No.

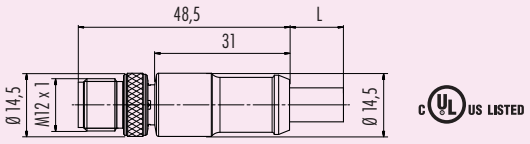
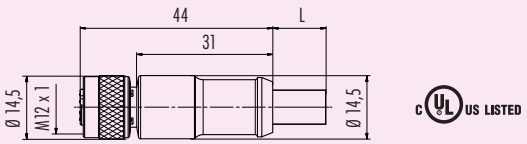
Polzahl *Contacts*	Kabel (mm^2) *Cable (mm^2)*	Kabellänge 2m *Cable length 2m*	Kabellänge 5m *Cable length 5m*
3	3 x 0,5 PUR	79 4350 20 05	79 4350 50 05
4	4 x 0,5 PUR	79 4430 20 04	79 4430 50 04
5	5 x 0,5 PUR	79 4450 20 05	79 4450 50 05

Polzahl *Contacts*	Kabel (mm^2) *Cable (mm^2)*	Kabellänge 2m *Cable length 2m*	Kabellänge 5m *Cable length 5m*
3	3 x 0,5 PUR	79 4354 20 05	79 4354 50 05
4	4 x 0,5 PUR	79 4434 20 04	79 4434 50 04
5	5 x 0,5 PUR	79 4454 20 05	79 4454 50 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	3	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*			*Connector locking system*
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/*crimp, moulded*			*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,5 mm^2 (AWG 20)			*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–			*Cable outlet*
Schutzart	IP68			*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*			*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 25 °C			*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V		125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3			*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II			*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II			*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A			*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ			*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*)			*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)			*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR			*Material of contact body*
Material Gehäuse	PUR			*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

Bezeichnung *Description*	Kabelstecker, PROFIBUS *Male cable connector, PROFIBUS*	Kabeldose, PROFIBUS *Female cable connector, PROFIBUS*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	2 m	77 4329 0000 60702 0200
	5 m	77 4329 0000 60702 0500
	10 m	77 4329 0000 60702 1000

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	2 m	77 4330 0000 60702 0200
	5 m	77 4330 0000 60702 0500
	10 m	77 4330 0000 60702 1000

Technische Daten
Specifications

Polzahl	2	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/*crimp, moulded*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 22)	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP 67	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> *500 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	Stift/*pin* CuZn (Messing/*brass*), Buchse/*socket* CuSn (Bronze/*bronze*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR	*Material of contact body*
Material Gehäuse	PUR	*Material of housing*

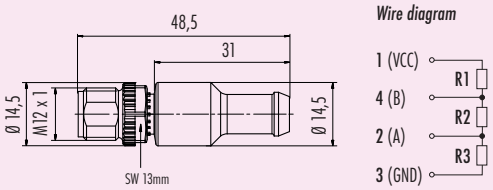
Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

Bezeichnung
Description

Abschlussstecker, PROFIBUS
Male terminating connector, PROFIBUS

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing



Schaltplan
Wire diagram

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	**77 9835 0000 00004**

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	crimpen, am Kabel angespritzt/*crimp, moulded*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,1 mm^2 -0,75 mm^2 (AWG 26-18)	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	geschirmt/*shielded* IP 67, IP 68	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR	*Material of contact body*
Material Gehäuse	PUR	*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

Technische Daten *Specifications of*	**Standard Kabel** *standard cable*				
Polzahl	**2**	**3**	**4**	**5**	*Contacts*
Querschnitt mm² 1)	2 x 0,25 mm²	3 x 0,5 mm²	4 x 0,5 mm²	5 x 0,5 mm²	*Wire gauge mm² 1)*
Material Mantel	PUR				*Material jacket*
Isolation Litze	PE	PVC			*Insulation wire*
Litzenaufbau (mm)	19 x 0,127	63 x 0,1			*Design of wire (mm)*
Kabelmantel (mm)	7,8±0,2	5±0,2	5,7±0,2		*Cable jacket (mm)*
Leiterwiderstand	82 Ω/Km	39 Ω/Km			*Resistance of wire*
Temperaturbereich (Kabel bewegt)	- 20 °C / + 60 °C	- 5 °C / + 70 °C			*Temperature range (cable in move)*
Temperaturbereich (Kabel fest)	- 40 °C / + 70 °C	- 25 °C / + 70 °C			*Temperature range (cable not in move)*
Biegeradius (Kabel bewegt)	min. 135 mm	min. 45 mm			*Bending radius (cable in move)*
Biegeradius (Kabel fest)	min. 58 mm	min. 28 mm			*Bending radius (cable not in move)*
Zulassung	cULus	–			*Approval*

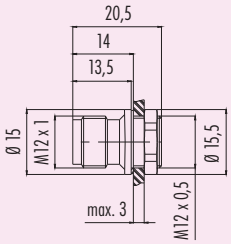
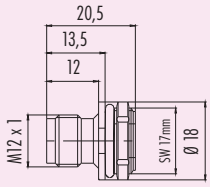
Technische Daten *Specifications of*	**PROFIBUS Kabel** *PROFIBUS cable*	
Polzahl	**2**	*Contacts*
Querschnitt mm² 1)	1 x 2 x 0,25 mm²	*Wire gauge mm² 1)*
Material Mantel	PUR	*Material jacket*
Isolation Litze	PE-Schaum/*PE foam*	*Insulation wire*
Litzenaufbau (mm)	19 x 0,127 (AWG 24 x 19)	*Design of wire (mm)*
Kabelmantel (mm)	7,8	*Cable jacket (mm)*
UL-Style	20236	*UL-style*

1) Vergleichbare AWG Leiter siehe Seite TI-5. / 1) *Comparable AWG conductors see page TI-5.*

Sensorsteckverbinder Serie 766
Sensor connectors series 766

Notizen
Notes

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung *Description*	Flanschstecker, Befestigungsgewinde *Male panel mount connector, fixing thread*	Flanschstecker, Befestigungsgewinde *Male panel mount connector, fixing thread*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

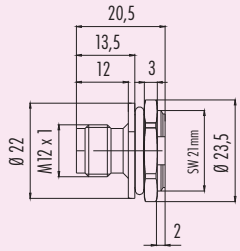
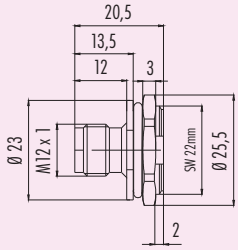
Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	M12 x 0,5	09 0431 90 04

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	PG9	09 0431 160 04
	M16 x 1,5	09 0431 390 04
5	M16 x 1,5	09 0433 390 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	löten/*solder*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	löten/*solder* 0,25 mm² (AWG 24)	0,5 mm² (AWG 20)	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	–		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung *Description*	Flanschstecker, Befestigungsgewinde *Male panel mount connector, fixing thread*	Flanschstecker, Befestigungsgewinde *Male panel mount connector, fixing thread*
Abbildung *Figure*		
Maßzeichnung *Drawing*		

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	PG11	09 0435 90 04

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	PG13,5	09 0439 90 04
	M20 x 1,5	09 0439 390 04
5	M20 x 1,5	09 0449 390 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	löten/*solder*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,5 mm² (AWG 20)		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP67		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	III		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	–		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

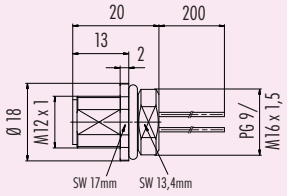
Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

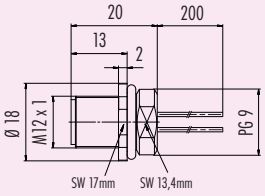
Flanschstecker mit Litzen, 0,25 mm²
Male socket with single wires, 0,25 mm²

Flanschstecker positionierbar, mit Litzen, 0,25 mm²
Male socket positioning possible, with single wires, 0,25 mm²

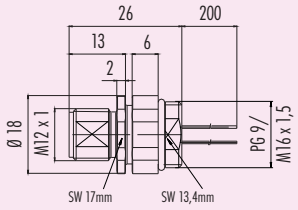
Maßzeichnung
Drawing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing



VA-Ausführung
Stainless steel version



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4431 00 04**
	M16 x 1,5	**09 4431 700 04**
	PG9 VA-Gehäuse	**09 4431 282 04**
5	PG9	**09 4441 00 05**
	M16 x 1,5	**09 4441 700 05**
	PG9 VA-Gehäuse	**09 4441 282 05**

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4431 22 04**
	M16 x 1,5	**09 4431 722 04**
5	PG9	**09 4441 22 05**
	M16 x 1,5	**09 4441 722 05**

Technische Daten
Specifications

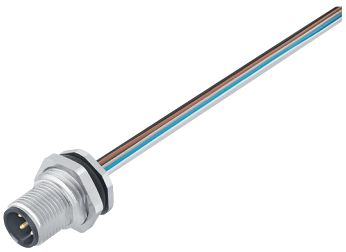
Polzahl	**4**	**5**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	Litzen/*single wires*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/*> 100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, Edelstahl 1.4404/*zinc diecasting nickel plated, stainless steel 1.4404*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

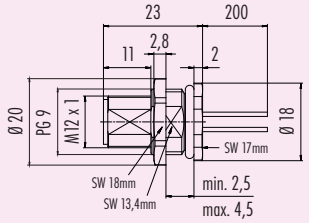
Bezeichnung
Description

Flanschstecker von vorn verschraubbar, mit Litzen, 0,25 mm²
Male socket front fastened, with single wires, 0,25 mm²

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4431 116 04**
5	PG9	**09 4441 116 05**

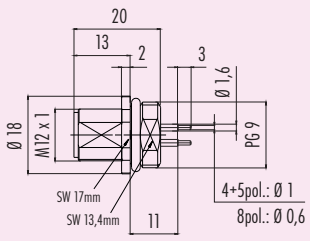
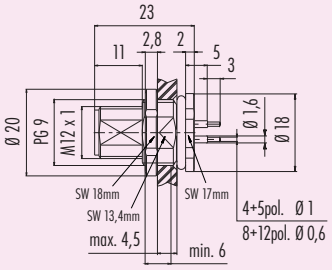
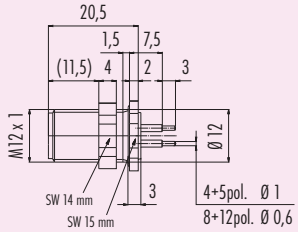
Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	Litzen/*single wires*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt, Edelstahl 1.4404/*zinc diecasting nickel plated, stainless steel 1.4404*		*Material of housing*

binder

M12 B-Kodierung

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung *Description*	Flanschstecker, tauchlöten *Male panel mount connector, dip solder*	Flanschstecker, von vorn verschraubbar, tauchlöten *Male panel mount connector, front fastened, dip solder*	Flanschstecker, von vorn verschraubbar, tauchlöten *Male panel mount connector, front fastened, dip solder*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*	Polzahl *Contacts*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*	Polzahl *Contacts*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4		4	09 4431 90 04	4	09 4431 550 04
5	09 4445 88 05	5	09 4441 90 05	5	09 4441 550 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	tauchlöten/*dip solder*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	–		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Messing/Zink Druckguss vernickelt/*brass/zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

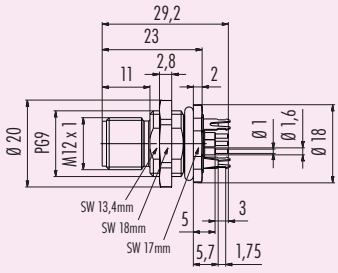
Bezeichnung
Description

Flanschstecker, von vorn verschraubbar, mit Schirmblech, tauchlöten
Male panel mount connector, front fastened, with shielding sheet, dip solder

Abbildung
Figure

Bohrbilder siehe Seite 37.
Drilling schemes see page 37.

Maßzeichnung
Drawing



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	**09 4441 500 05**

Technische Daten
Specifications

Polzahl	**5**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	tauchlöten/*dip solder*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	–	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP68	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*) Schirmblech/*shielding sheet*	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*), Schirmblech/*shielding sheet* Sn (Zinn/*tin*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Messing vernickelt/*brass nickel plated*	*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

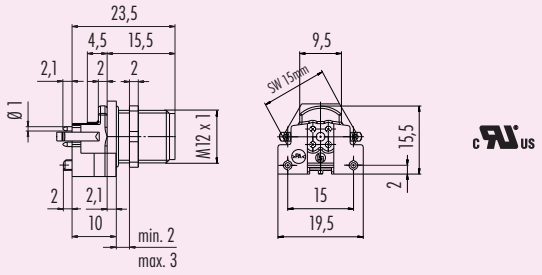
Einbaustecker für Leiterplattenmontage
Male receptacle for PCB assembly

Bohrbilder siehe Seite 37.
Drilling schemes see page 37.

Einbaustecker gewinkelt, für Leiterplattenmontage
Male angled receptacle for PCB assembly

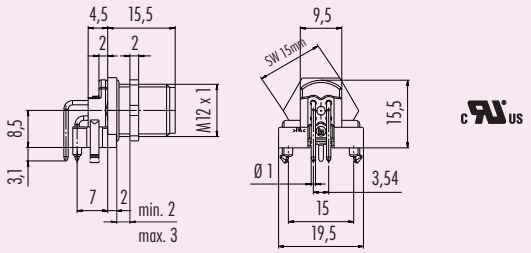
Bohrbilder siehe Seite 37.
Drilling schemes see page 37.

Maßzeichnung
Drawing



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	99 4445 200 05
	99 4445 458 05 mit Schirmblech/*with shielding sheet*

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	99 4445 202 05
	99 4445 601 05 mit Schirmblech/*with shielding sheet*

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	tauchlöten/*dip solder*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	–	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP67	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/*brass nickel plated*)	*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

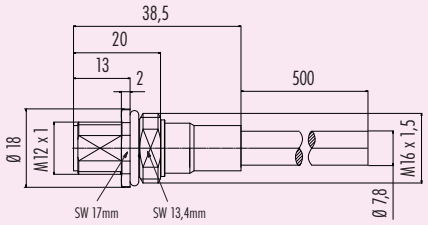
Flanschstecker M16, mit PROFIBUS-Kabel, geschirmt
Male panel mount connector M16, with PROFIBUS-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 21
Specifications of PROFINET cabel see page 21

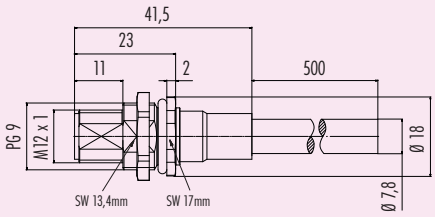
Flanschstecker, von vorn verschraubbar, mit PROFIBUS-Kabel, geschirmt
Male panel mount connector, front fastened, with PROFIBUS-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 21
Specifications of PROFINET cabel see page 21

Maßzeichnung
Drawing



1 n. C.
2 grün/*green*
3 n. C.
4 rot/*red*



1 n. C.
2 grün/*green*
3 n. C.
4 rot/*red*

Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	0,5 m	M 16x1,5	70 4433 246 04

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	0,5 m	PG9	70 4433 247 04

Technische Daten
Specifications

Polzahl	**2**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	Kabel/*cable*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP 68 [1] (steckseitig/*mating side*)	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 60 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 20 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Messing/Zink Druckguss vernickelt/*brass/zinc diecasting nickel plated*	*Material of housing*

[1] Im eingebauten und mit Gegenstück gestecktem und verriegelten Zustand./[1] *When built-in, connected and locked with counterpart.*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

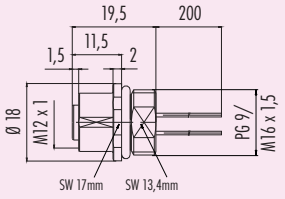
Bezeichnung
Description

Flanschdose mit Litzen, 0,25 mm²
Female panel mount connector with single wires, 0,25 mm²

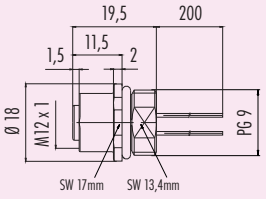
Flanschdose positionierbar, mit Litzen, 0,25 mm²
Female panel mount connector positioning possible, with single wires, 0,25 mm²

Abbildung
Figure

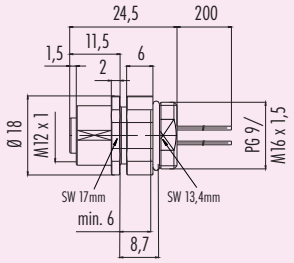
Maßzeichnung
Drawing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing



VA-Ausführung
Stainless steel version



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4432 00 04**
	M16 x 1,5	**09 4432 700 04**
	PG9 VA-Gehäuse	**09 4432 282 04**
5	PG9	**09 4442 00 05**
	M16 x 1,5	**09 4442 700 05**
	PG9 VA-Gehäuse	**09 4442 282 05**

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4432 22 04**
	M16 x 1,5	**09 4432 722 04**
5	PG9	**09 4442 22 05**
	M16 x 1,5	**09 4442 722 05**

Technische Daten
Specifications

Polzahl	**4**	**5**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	Litzen/*single wires*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuZn (Messing/*brass*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR/PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/*zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

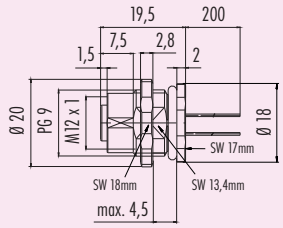
Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung
Description

Flanschdose von vorn verschraubbar, mit Litzen, 0,25 mm²
Female panel mount connector front fastened, with single wires, 0,25 mm²

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing



Ausführung mit Zink Druckgussgehäuse
Version with zinc diecasted housing

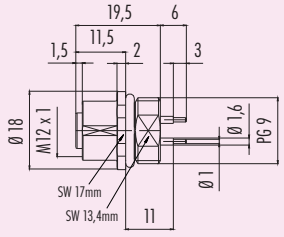
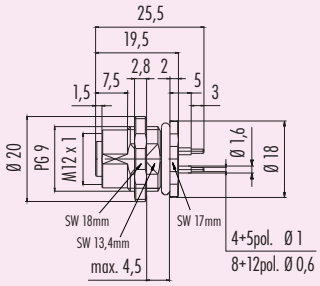
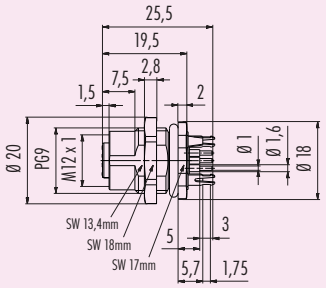
Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
4	PG9	**09 4432 116 04**
5	PG9	**09 4442 116 05**

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	Litzen/*single wires*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PUR/PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Zink Druckguss vernickelt/*zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung *Description*	Flanschdose, tauchlöten *Female panel mount connector, dip solder*	Flanschdose, von vorn verschraubbar, tauchlöten, 6 mm Kontaktlänge *Female panel mount connector, front fastened, dip solder, 6 mm contact length*	Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Schirmblech, tauchlöten *Female panel mount connector, front fastened, with shielding sheet, dip solder* Bohrbilder siehe Seite 37. *Drilling schemes see page 37.*
Abbildung *Figure*			
Maßzeichnung *Drawing*			 Leiterplattendicke: 1,6 mm *Thickness of PCB: 1,6 mm* Sechskantmutter lose beigelegt *Hexagon nut enclosed loose*

Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	PG9	09 4446 88 05

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
4	PG9	09 4432 90 04
5	PG9	09 4442 90 05

Polzahl *Contacts*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
5	–	09 4442 500 05

Technische Daten
Specifications

Polzahl	4	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*		*Connector locking system*
Anschlussart	tauchlöten/*dip solder*		*Termination*
Anschlussquerschnitt	–		*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–		*Cable outlet*
Schutzart	IP68		*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*		*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3		*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II		*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II		*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A		*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ (Gold/*gold*)		*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*)		*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*), Schirmblech/*shielding sheet* Sn (Zinn/*tin*)		*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA		*Material of contact body*
Material Gehäuse	Messing, Zink Druckguss vernickelt/*brass, zinc diecasting nickel plated*		*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

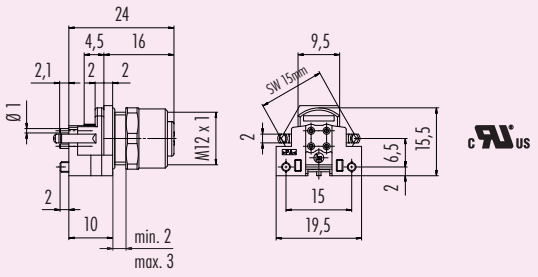
Einbaudose für Leiterplattenmontage
Female receptacle for PCB assembly

Bohrbilder siehe Seite 37.
Drilling schemes see page 37.

Einbaudose gewinkelt, für Leiterplattenmontage
Female angled receptacle for PCB assembly

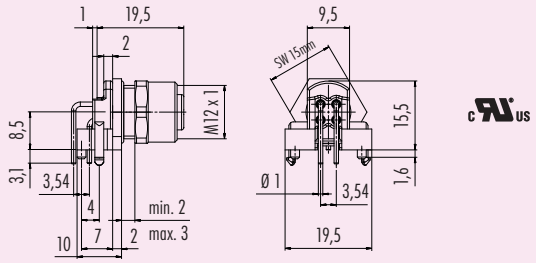
Bohrbilder siehe Seite 37.
Drilling schemes see page 37.

Maßzeichnung
Drawing



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side



Leiterplattendicke: 1,6 mm
Thickness of PCB: 1,6 mm

Ansicht Bestückungsseite
View of mating side

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	99 4442 200 05
	99 4442 458 05 mit Schirmblech/*with shielding sheet*

Polzahl *Contacts*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
5	99 4442 202 05
	99 4442 601 05 mit Schirmblech/*with shielding sheet*

Technische Daten
Specifications

Polzahl	5	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	tauchlöten/*dip solder*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	–	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP68	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 40 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	125 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/*brass nickel plated*)	*Material of housing*

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bezeichnung
Description

Flanschdose M16, mit PROFIBUS-Kabel, geschirmt
Female panel mount connector M16, with PROFIBUS-cable, shielded

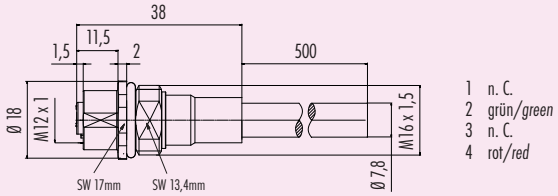
Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 21
Specifications of PROFINET cabel see page 21

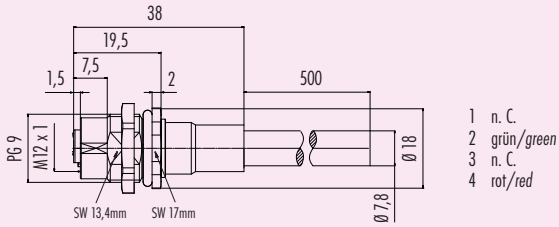
Flanschdose, von vorn verschraubbar, mitPROFIBUS-Kabel, geschirmt
Female panel mount connector, front fastened, with PROFIBUS-cable, shielded

Technische Daten PROFINET Kabel siehe Seite 21
Specifications of PROFINET cabel see page 21

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing





Sechskantmutter lose beigelegt
Hexagon nut enclosed loose

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	0,5 m	M 16x1,5	70 4434 246 04

Polzahl *Contacts*	Kabellänge *Cable length*	Befestigungsgewinde *Fixing thread*	Bestell-Nummer *Ordering-Number*
2	0,5 m	PG9	70 4434 247 04

Technische Daten
Specifications

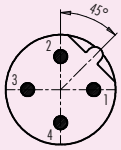
Polzahl	**2**	*Number of contacts*
Steckverbinder Verriegelung	schraub/*screw*	*Connector locking system*
Anschlussart	Kabel/*cable*	*Termination*
Anschlussquerschnitt	0,25 mm² (AWG 24)	*Wire gauge*
Kabeldurchlass	–	*Cable outlet*
Schutzart	IP 68 [1] (steckseitig/*mating side*)	*Degree of protection*
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> *100 mating cycles*	*Mechanical operation*
Obere Grenztemperatur	+ 60 °C	*Upper temperature*
Untere Grenztemperatur	- 20 °C	*Lower temperature*
Bemessungsspannung	250 V	*Rated voltage*
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	*Rated impulse voltage*
Verschmutzungsgrad	3	*Pollution degree*
Überspannungskategorie	II	*Overvoltage categorie*
Isolierstoffgruppe	II	*Material group*
Bemessungsstrom (40°C)	4 A	*Rated current (40 °C)*
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ	*Contact resistance*
Material Kontakt	CuSn (Bronze/*bronze*)	*Material ot contact*
Kontaktoberfläche	Au (Gold/*gold*)	*Contact plating*
Material Kontaktkörper	PA	*Material of contact body*
Material Gehäuse	Messing/Zink Druckguss vernickelt/*brass/zinc diecasting nickel plated*	*Material of housing*

[1] Im eingebauten und mit Gegenstück gestecktem und verriegelten Zustand./[1] *When built-in, connected and locked with counterpart.*

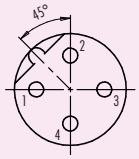
Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Polbilder *Contact arrangements*	Stifteinsatz (Steckseite) *Male insert (mating side)*	Buchseneinsatz (Steckseite) *Female insert (mating side)*

2/4 pol
2/4 contacts

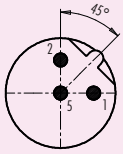


1 n. C.
2 grün/*green*
3 n. C.
4 rot/*red*

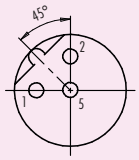


1 n. C.
2 grün/*green*
3 n. C.
4 rot/*red*

3 pol
3 contacts

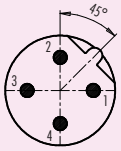


1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
5 gelb/grün/*yellow/green*



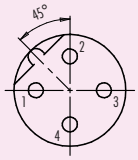
1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
5 gelb/grün/*yellow/gree*

4 pol
4 contacts



	X	Y
1	2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	-2,50	0,00
4	0,00	-2,50

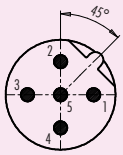
1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
3 blau/*blue*
4 gelb/grün/*yellow/green*



	X	Y
1	-2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	2,50	0,00
4	0,00	-2,50

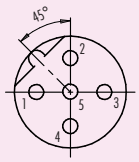
1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
3 blau/*blue*
4 gelb/grün/*yellow/green*

5 pol
5 contacts



	X	Y
1	2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	-2,50	0,00
4	0,00	-2,50
5	0,00	0,00

1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
3 blau/*blue*
4 schwarz/*black*
5 gelb/grün/*yellow/green*



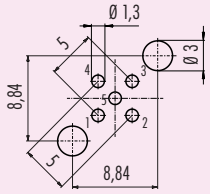
	X	Y
1	-2,50	0,00
2	0,00	2,50
3	2,50	0,00
4	0,00	-2,50
5	0,00	0,00

1 braun/*brown*
2 weiß/*white*
3 blau/*blue*
4 schwarz/*black*
5 gelb/grün/*yellow/green*

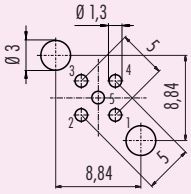
Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Schirmblechvariante
Drilling schemes male insert (PCB), shielding sheet

5 pol
5 contacts

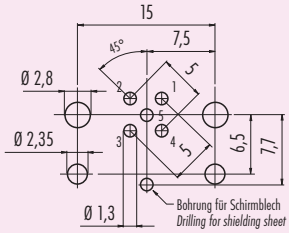


Bohrbilder Buchseneinsatz (Leiterplatte), Schirmblechvariante
Drilling schemes female insert (PCB), shielding sheet

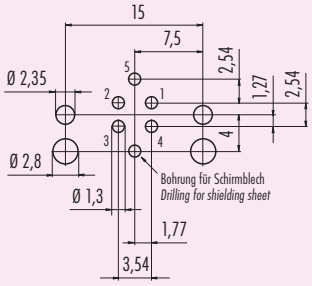


Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Einbausteckverbinder
Drilling schemes male insert (PCB), receptacles

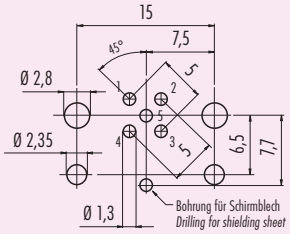
5 pol
5 contacts



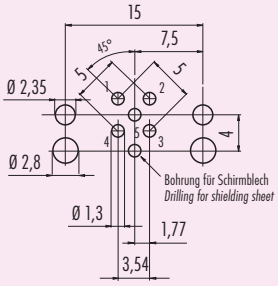
Winkelversion
Angled version



Bohrbilder Buchseneinsatz (Leiterplatte), Einbausteckverbinder
Drilling schemes female insert (PCB), receptacles



Winkelversion
Angled version

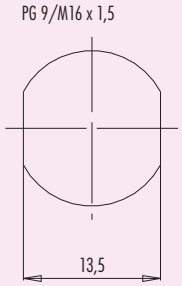


Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

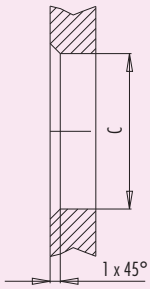
Montageausschnitt
Panel cut out

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

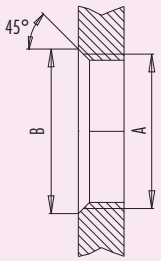
Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device



Mit Durchgangsbohrung
With bore hole



Mit Gewinde, einschraubbar
With thread to screw in



alternativ/*alternativ*

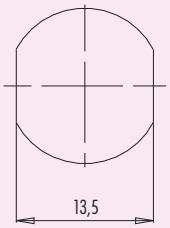
	A	B	C
PG 9	PG 9	16,2	15,3
PG 13,5	PG 13,5	21,5	20,5
M16x1,5	M16x1,5	17,0	16,1
M20x1,5	M20x1,5	21,0	20,1

Anzugsdrehmoment/*Tightening moment*

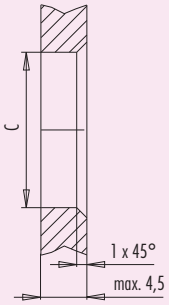
Metallgehäuse/*Metal housing* 6,25 Nm
Kunststoffgehäuse/*Plastic housing* 3,75 Nm

Flanschsteckverbinder von vorn verschraubbar
Panel mount connectors front fastened

Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device



Mit Durchgangsbohrung
With bore hole

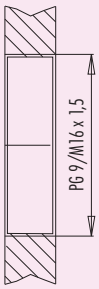


	C
PG 9	15,3
M16x1,5	16,1

Anzugsdrehmoment/*Tightening moment*

Metallgehäuse/*Metal housing* 6,25 Nm
Kunststoffgehäuse/*Plastic housing* 3,75 Nm

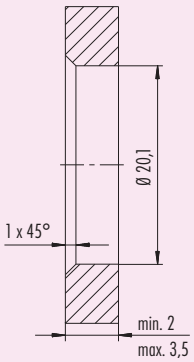
Flanschsteckverbinder positionierbar
Panel mount connectors positioning possible



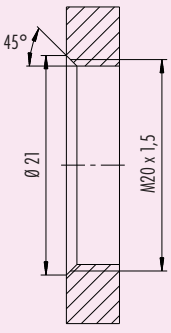
Anzugsdrehmoment/*Tightening moment*
6,25 Nm

Flanschsteckverbinder Schraubklemmanschluss
Panel mount connectors screw clamp connection

Mit Durchgangsbohrung
With bore hole

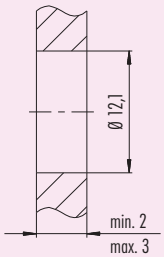


Mit Gewinde, einschraubbar
With thread to screw in



Anzugsdrehmoment/*Tightening moment*
M20 x 1,5 5 Nm

Einbausteckverbinder mit Gewinde M12 x 1
Receptacles with M12 x 1 thread



Anzugsdrehmoment/*Tightening moment*
M12 x 1 6,25 Nm

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

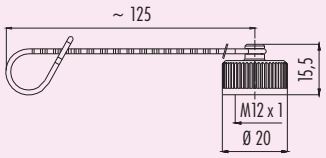
Zubehör
Accessories

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Schutzkappe für Kabelstecker, IP 67
Protection cap for male cable connector, IP 67

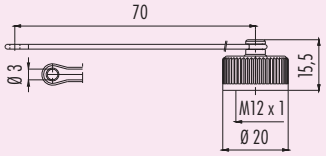
Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2424 010 000

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67
Protection cap for male panel mount connector, IP 67



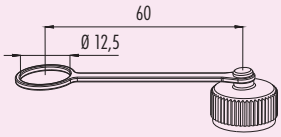
Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2615 000 000

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67
Protection cap for male panel mount connector, IP 67

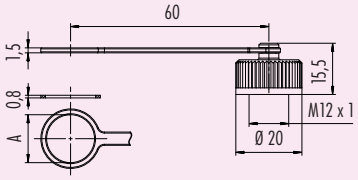
Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2676 000 000

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67, Frontmontage
Protection cap for male panel mount connector, IP 67, front fastened



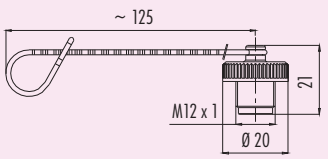
A (mm) *A (mm)*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
11	08 2989 000 000
14,5	08 2990 000 000

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Schutzkappe für Kabeldose, IP 67
Protection cap for female cable connector, IP 67

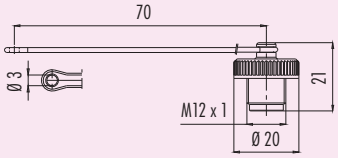
Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2425 010 000

Schutzkappe für Flanschdose, IP 67
Protection cap for female panel mount connector, IP 67



Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2616 000 000

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

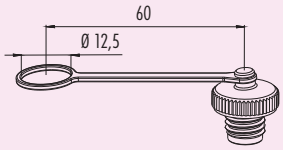
Zubehör
Accessories

Bezeichnung *Description*

Abbildung *Figure*

Schutzkappe für Flanschdose, IP 67
Protection cap for female panel mount connector, IP 67

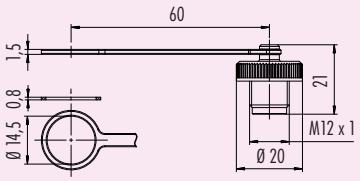
Maßzeichnung *Drawing*



Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2677 000 000

Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67, Frontmontage
Protection cap for male panel mount connector, IP 67, front fastened



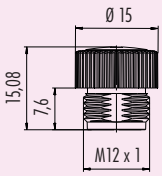
Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2991 000 000

Bezeichnung *Description*

Abbildung *Figure*

Schutzkappe für Dose, IP 67
Protection cap for female connector, IP 67

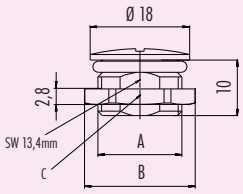
Maßzeichnung *Drawing*



Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Bestell-Nr. *Ordering-No.*
08 2769 000 000

Blindverschraubung PG 9/M16 x 1,5
Dummy plug PG 9/M16 x 1,5



A	B	C
PG 9	Ø 20	SW 18mm
M16x1,5	Ø 21	SW 19mm

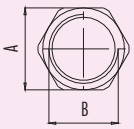
Gewinde *Thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
PG 9	08 3128 000 000
M16 x 1,5	08 3129 000 000

Bezeichnung *Description*

Abbildung *Figure*

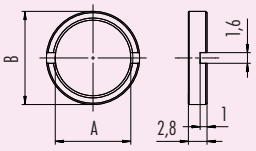
Sechskantmutter für Befestigungsgewinde
Hexagonal nut for fixing thread

Maßzeichnung *Drawing*



A	B
SW18	PG 9
SW21	PG 11
SW23	PG 13,5
SW19	M16x1,5
SW24	M20x1,5

Ringmutter für Befestigungsgewinde
Ring nut for fixing thread



Bestell-Nr. *Ordering-No.*

Gewinde *Thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
PG 9	16 0402 001
PG 11	16 0403 001
PG 13,5	16 0401 001

Gewinde *thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
M16 x 1,5	16 0916 001
M20 x 1,5	16 0917 001

Gewinde A *Thread A*	Durchmesser B *Diameter B*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
PG 9	18 mm	01 5322 001
M12 x 1	14 mm	01 5325 001
M16 x 1,5	18 mm	01 5244 001

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

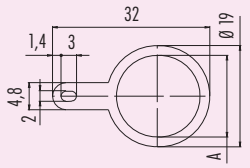
Zubehör
Accessories

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Schirmblech für Flanschsteckverbinder, von hinten verschraubbar
Shielding sheet for panel mount connectors, fastened from back side

Maßzeichnung
Drawing

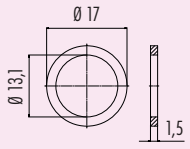


Gewinde	A
PG 9	15,3
M16 x 1	16,1

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Gewinde *Thread*	Bestell-Nr. *Ordering-No.*
PG 9	04 0734 124
M16 x 1	04 0735 124

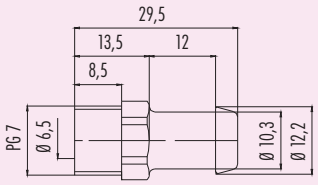
Flachdichtung für Befestigungsgewinde PG 9/M16 x 1,5
Flat sealing for fixing thread PG 9/M16 x 1,5



Bestell-Nr.
Ordering-No.

16 1125 071

Schlauchverschraubung
Screwing for tube



Bestell-Nr.
Ordering-No.

02 0273 000

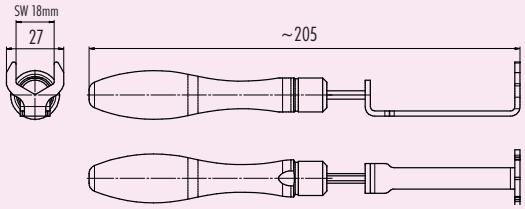
Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Montageschlüssel zur Montage von M12 Verriegelungsring, für Serie 763
Mounting tool for M12 locking ring, for 763 series

Schlüssel mit Drehmomentbegrenzung Sechskant 0,6 Nm, für Serie 713
Hexagon torque spanner for 713 series

Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

07 0078 000

Bestell-Nr.
Ordering-No.

07 0079 000

Sensorsteckverbinder Serie 715 · 766
Sensor connectors series 715 · 766

Notizen
Notes